Introducción al Japonés



Índice

¡Bienvenido! ようこそ!	3
Introducción al japonés :: 日本語にようこそ!	4
Así que quieres aprender japonés	6
El sistema de romanización Hepburn (y otros detalles de la escritura japonesa) 12	2
El silabario hiragana (ひらがな)10	6
El silabario katakana (カタカナ)20	0
Japonesizando	1
Los kanjis	2
Los números	3
Los días de la semana :: 週の曜日2	7
Los días del mes	8
Los meses del año	0
Saludos :: 挨拶	1
Otras expresiones comunes	2
Introducción a los verbos:	4
Verbo ser (Verbo desu) :: です3!	5
El verbo haber :: いる :: ある36	6
Verbos del primer grupo: -u38	8
Verbos del primer grupo: -ru & -mu40	0
Verbos del primer grupo terminados en -ru40	0
Verbos del primer grupo terminados en –mu4	1
Verbos del primer grupo: -bu & -nu	2
Verbos del primer grupo terminados en -bu	2
Verbos del primer grupo terminados en –nu	3
Verbos del primer grupo: -tsu & -su	4
Verbos del primer grupo terminados en –tsu44	4
Verbos del primer grupo terminados en –su	5
Archivos	6
Preguntas Frecuentes	6
No veo los caracteres japoneses, solo <i>cuadraditos</i>	6
¿Cómo puedo escribir en Japonés?46	6

Bienvenido! ょうこそ!

Si ya conocías la página anterior, verás muchos cambios en esta nueva versión, principalmente, porque voy a centrarme completamente en el contenido dejando el diseño a un wordpress sencillito, como es el caso ©

Como imaginarás, esta página tiene el objetivo de proporcionarte material para que puedas aprender el idioma japonés...; desde cero!

Para ello básicamente voy a compartir mis conocimientos del idioma japonés con vosotros, pero están basados en los aprendizajes personales con una profesora nativa japonesa.

Aún así, soy humano y por ello te pido que, si ves alguna errata, me avises para solucionarla cuanto antes.

Acerca del blog, decir que en esta página web se utilizarán frecuentemente caracteres japoneses, por lo que **es necesario tener instaladas fuentes asiáticas** para poder visualizar el contenido correctamente.



Para saber si puedes ver correctamente el texto en japonés, deberías de ver kanjis y kanas entre los siguientes corchetes: [日本語、にほんご]

Si no los ves, y solo ves *cuadraditos*, pásate por la <u>sección de preguntas frecuentes</u> para ver cómo solucionar este problema ©

Como aviso para el seguimiento de este *curso*, te recomendamos que sigas las lecciones en el orden que el <u>índice</u> indica, ya que así es como lo ha estado dando una profesora nativa.

Y sin más, esperamos que disfrutes de la web y te sea de utilidad los contenidos de la misma. Te recordamos que si quieres ponerte en contacto para cualquier cosa, puedes hacerlo escribiendo un email a **dani** [arroba] japonesonline [punto] com.

Introducción al japonés :: 日本語にようこそ!

La lengua japonesa es un idioma completamente distinto al español, por lo que a la hora de estudiarlo hay que tener en cuenta de que no tiene nada que ver con el estudio de una lengua como el inglés o el francés.

La principal diferencia que salta a la vista, es el **sistema de escritura japonés**, compuesto de dos elementos básicos: los kanjis y los kanas.



Los **kanjis** son ideogramas, es decir, símbolos con un significado completo en sí mismo. Existen más de 20.000 kanjis, los diccionarios estándares no suelen registrar más de 7.000, pero *sólo* se usan unos 2.000 de manera habitual. Para complicar más las cosas, aparte de que un mismo kanji pueda tener varios significados, tiene generalmente 2 lecturas. La lectura *onyomi* o lectura china y la *kunyomi* o lectura japonesa. Esto es así porque el idioma japonés era un idioma hablado, y adoptaron los caracteres chinos para formalizar su escritura.

Vemos un ejemplo de esto con el kanji \checkmark cuyo significado es *poco* y se lee *shô* en onyomi, y *sukunai* o *sukoshi* en kunyomi.

Además se pueden unir varios kanjis para formar un nuevo significado, como es el caso de la palabra *niña*, *muchacha*, *chica*, que se forma con los kanjis de *pequeño+mujer* (少女).

Los **kanas** son dos silabarios: Hiragana y Katakana. El hiragana puede definirse como *los trazos redonditos*, mientras que el katakana son *los trazos cuadradotes*. Ambos tienen los mismos caracteres con una misma lectura aunque diferente escritura. Estos silabarios se componen de 5 vocales (*a i u e o*, el orden varía respecto al nuestro) 40 sílabas y 1 única consonante suelta: la N. Además tienen más sílabas derivadas de las originales, que veremos en las siguientes lecciones.

¿Por qué son necesarios dos silabarios distintos, si luego se leen igual? Esa misma pregunta se podría hacer al español, si hacemos una analogía con las letras mayúsculas y minúsculas. ¿En qué se parece la escritura de una letra mayúscula a la misma letra minúscula (a,A)?. Generalmente en nada, y sin embargo las usamos sin problemas. Con los dos silabarios japoneses pasa lo mismo, solo que no se le da uso de mayúscula y minúscula, sino más bien, se podría hacer una distinción genérica con lo siguiente: El hiragana se usa para escribir palabras propiamente japonesas, y el katakana para palabras importadas de otros idiomas como el inglés. Además, el katakana también se suele usar a modo de cursiva (en los mangas por ejemplo) o para llamar la atención (como marcas o anuncios).

Existe otro *tipo de escritura* a tener en cuenta: el **rômaji**. Su nombre viene de la palabra *romanización* y como podeis deducir, no es propiamente japonés, sino que se usa para

escribir la fonética japonesa con nuestras letras occidentales. El sistema más extendido de romanización es el llamado sistema Hepburn, que se explicará a continuación.

Mirando el lado positivo (sí, hay uno), tenemos que la pronunciación es muy fácil para los hispanohablantes, ya que la mayoría de los fonemas son iguales a los nuestros.

Así que quieres aprender japonés...

Nota: Este texto lo encontré hace ya muchos años y no es más que una broma. El autor original del texto (en inglés) tiene una carrera sobre estudios japoneses, así que no es más que una parodia del aprendizaje del idioma 🥲

Y como no, este famoso texto, no podía faltar en esta página 🐸



Así que quieres aprender Japonés

Has comido en un par de restaurantes japoneses, visto algún anime, conocido alguien japonés, y tenido una novia japonesa. Y ahora, en una parte de tu pequeño cerebro, piensas que el japonés sería un buen idioma para aprender. ¡Podrías traducir videojuegos! o ¡manga! o incluso ¡anime! Conocer chicas japonesas, impresionar a tus amigos! ¡Quizás vayas a Japón y te transformes en un dibujante de anime! ¡Sii! ¡Suena como una gran idea!

EQUIVOCADO

No importa cuántos animes hayas visto, novias japonesas hayas tenido o libros hayas leído. No sabes japonés. No solo eso, obtener un título universitario en el idioma maligno no es DIVERTIDO o remotamente sensato. Prisioneros de guerra Iraquíes son forzados a estudiar japonés. El término "holocausto" viene de las raíces latinas "holi" y "causm", que significa "estudiar japonés". Se entiende la idea.

Así que, viendo tantos corderos yendo entusiasmados al matadero, alguien creó esta Guía con CONSEJOS REALES para estudiar japonés. O, realmente, para NO estudiarlo.

Razón Uno:

Es muy difícil. Esto debería ser obvio. A pesar de lo que te digan en libros, tutoriales en internet o tus amigos, el japonés NO es simple, fácil o inclusive con sentido (el vocabulario japonés se determina tirando trozos de sushi a un tablero de dardos con las sílabas pegadas). Los japoneses esparcen este rumor para atraer tontos Gaijin a sus garras.

No solo no es simple, probablemente sea uno de los idiomas más difíciles que se te puede ocurrir querer aprender. Con TRES escrituras totalmente diferentes (ninguna tiene sentido), multitud de inútiles y confusos niveles de cortesía, y una estructura gramatical completamente demente, el japonés ha destruido el alma de patéticos Gaijin desde su concepción.

Veamos algunos de estos elementos mencionados antes así tienes una idea de lo que me refiero:

El sistema de escritura japonés

El sistema de escritura japonés está dividido en tres partes diferentes y completamente dementes: hiragana ("las letras garabateadas"), katakana ("la letras cuadradas"), kanji ("cerca de 4 millones de personificaciones de tus peores pesadillas").

El **hiragana** se usa para escribir palabras japonesas usando silabas. Está formado por muchos caracteres que son diferentes y no se parecen entre sí de ninguna manera. El hiragana se desarrolló juntando un grupos de japoneses ciegos, sordos y tontos para que dibuje cosas en pedazos de papel sin tener idea de porque lo hacían. Los dibujos resultantes se llamaron "hiragana". El príncipe que inventó estos caracteres, Yorimushi (mono-arbusto-asno hediondo) fue inmediatamente asesinado a mazazos. Pero no te preocupes, porque no usaras hiragana casi nunca en "la vida real".

El **katakana** es usado solo para escribir palabras extranjeras en un fuerte y mutilante acento japonés, así no tienes idea de lo que estás diciendo aunque esté en inglés (NdeT: y sepas inglés). Sin embargo, si recuerdas una regla simple para el katakana encontraras que puedes leer japonés muy fácilmente. Cuando encuentres algo escrito en katakana, es una palabra en inglés! (nota: se usa katakana para palabras extranjeras que no vengan del inglés. Y efectos de sonido, y palabras japonesas). Todos los caracteres katakana parecen iguales y es imposible, inclusive para los japoneses, notar la diferencia. No te preocupes porque no usaras katakana casi nunca en "la vida real".

Los **kanji** son letras que fueron robadas a los chinos. Cada vez que los japoneses invadían China (que era bastante seguido) tomaban algunas letras, asi que ahora tienen como sofocientos millones. Cada kanji está compuesto por trazos, que deben ser escritos en un orden específico, y tienen un significado específico, como "caballo" o "niña". No solo eso, sino que se pueden combinar para formar nuevas palabras. Por ejemplo, si combinas los kanji para "pequeño" y "mujer" obtienes la palabra "carburador". Los kanji también tienen diferente pronunciación dependiendo de la posición en la palabra, su antigüedad y que día sea.

Cuando los colonizadores europeos llegaron a Japón por primera vez, los intelectuales japoneses sugirieron que Europa adopte el japonés escrito como idioma "universal" para que se comuniquen los involucrados. Esta fue la causa de la Segunda Guerra Mundial años mas tarde. No te preocupes, porque no usaras kanji casi nunca en "la vida real", ya que la mayoría de los japoneses no leen desde hace mucho tiempo y en la actualidad pasan la mayoría del tiempo jugando Pokemon.

Niveles de cortesía

Los niveles de cortesía tienen su origen en la antigua tradición japonesa de obediencia absoluta y conformidad, un sistema social de castas, y completo respeto por autoridad jerárquica arbitraria, que muchas empresas estadounidenses creen será muy beneficioso cuando sea aplicado como técnica administrativa. Tienen razón, por supuesto, pero nadie está feliz al respecto.

Dependiendo de a quien le hables tu nivel de cortesía será muy diferente. La cortesía depende de muchas cosas, como la edad del interlocutor, edad de la persona a la que se habla, hora del día, signo del zodiaco, grupo sanguíneo, sexo, si son Pokemon de tierra

o de piedra, color de los pantalones, etc. para un ejemplo de niveles de cortesía en acción, ve el siguiente ejemplo.

- Profesor de japonés: Buenos días, Juan.
- Juan: Buen día.
- Compañeros de clase: (expresiones de horror y sorpresa)

A fin de cuentas comprender los niveles de cortesía está completamente fuera de tu alcance, así que ni trates. Solo resígnate a hablar como un niña por el resto de tu vida y reza a Dios que nadie te de una paliza.

Estructura gramatical

El japonés tiene lo que se puede llamar un estructura gramatical "interesante", pero también se podría llamar "confusa", "aleatoria", "falsa" o "maligna". Para entender esto realmente examinemos las diferencias entre la gramática española y la gramática japonesa

Oración en español: Juana fue a la escuela

Oración en japonés: Escuela la Juana a fue Mono Manzana Carburador.

La gramática japonesa no es para gente de corazón débil o de mente lenta. Es más, los japoneses no tienen palabras para "a mí", "a ellos", "a él", "a ella" que cualquiera pueda usar sin ser terriblemente insultante (por ejemplo la palabra japonesa para "tu", escrita en kanji, se puede traducir como "espero que un mono te arranque la cara"). Por esto la oración "¡El acaba de matarla!" y "¡Yo acabo de matarla!" suenan exactamente igual, o sea que la mayoría de la gente en Japón no tienen idea de lo que pasa a su alrededor en ningún momento. Se supone que debes deducir esto del "contexto", que es una palabra alemana que significa "estas jodido".

Razón dos:

Los japoneses

Cuando la mayoría de los extranjeros piensa en los japoneses, piensan en una persona: petisa, respetuosa, complaciente. (Seguramente también piense: chino). De todos modos es importante aprender donde empieza la verdad y donde terminan nuestros estereotipos occidentales. Sería irresponsable de mi parte hacer generalizaciones de un grupo tan grande de personas, pero TODOS los japoneses tienen tres características: "hablan" inglés, se visten muy bonito y son bajitos. El sistema escolar japonés está controlado por el gobierno japonés que, por supuesto, es imparcial (titulo de un libro de historia japonés: "Demonios blancos intentan arrebatar nuestra tierra sagrada, pero el poderoso padre-emperador los rechaza con vientos de Dios: La historia de la Segunda Guerra Mundial). Por eso todo los japoneses han tenido el mismo curso de inglés, que consiste en leer "Los cuentos de Canterbury", mirar algunos episodios de M*A*S*H, y leer el diccionario de inglés de principio a fin.

Muñidos de este extenso conocimiento del inglés, los niños japoneses emergen de la escuela preparados para participar en negocios y asuntos internacionales, exclamando oraciones notables y memorables como "You have no chance to survive make your time" (lit. "no tienes oportunidad de sobrevivir gana tu tiempo"), y agregando a sus propios productos eslóganes en inglés como "Just give this a Paul. It may be the Paul of your life" (lit. "Solo dale a esto un Pablo, puede ser el Pablo de tu vida"), en el costado de una maquina de monedas.

En segundo lugar, todos los japoneses se visten extremadamente bien. Esto coincide con la idea general del orden y aseo japonés. Todo tiene que estar en el lugar correcto para los japoneses o una pequeña sección del lóbulo derecho de su cerebro empieza a tener ataques y empiezan a exhibir comportamiento violento y errático hasta que el desorden es erradicado. Inclusive DOBLAN SU ROPA SUCIA. Estar desaliñado no es tolerado en la sociedad japonesa, y alguien con una pequeña arruga en su camisa, que pensó podía esconder usando un buzo con capucha encima (que posiblemente tiene escrita una frase pegadiza en inglés como "Spread Beaver, Violence Jack-Off" NdeT:"Coño abierto, paja violenta"), serán golpeados hasta morir con pequeños teléfonos celulares.

Por último, los japoneses son todos bajitos. Realmente bajitos. Es como gracioso. Como no van a dejar ser altos a los europeos o africanos, los japoneses sin ayuda de nadie han puesto de moda zapatos con suelas gigantes, así pueden parecer de altura humana real, cuando en realidad su altura sugiere que están relacionados con los enanos o hobbits.

La cultura japonesa también es muy "interesante", lo cual significa "confusa" y en muchos casos "peligrosa". Su cultura está basada en el concepto de "dentro de grupo/fuera de grupo", en el que todos los japoneses están "dentro" de un gran grupo, y TU estas "fuera" de ese grupo. Además de este sentido de alienación, Japón produce caricaturas, y una amplia variedad de productos consumibles con los cuales te saturan 24 horas del día, siete días a la semana. A los japoneses también les gustan monstruos luchadores que viven en tus pantalones, bañarse con ancianos y suicidarse.

La **comida japonesa** es lo que alguna gente llama "exótica", pero la mayoría de la gente la llama "repugnante" o quizás, en algunas áreas, "basura". La comida evolucionó en la antigüedad cuando el único ingrediente era el arroz. La gente se hartó tanto del arroz, que empezaron a comer cualquier cosa que encontraban desde algas marinas hasta otra gente. Esto derivó en la creación de maravillosas comidas como el "natto", que es una clase de judía pero tiene gusto a ácido de batería, y el "pocky", que es un palito con diferentes tipos de cobertura, entre sus sabores están aserrín y fresa.

A pesar de la variedad de comidas, los japoneses han tenido éxito en hacer que cada cosa que comen, desde té hasta ciruelas, tenga gusto a carne ahumada.

Razón tres:

Tus compañeros de clase

Como si aprender japonés no fuera poco, las clases de japonés en el extranjero tienden a atraer la clase de alumno que te hace desear que un cometa choque contra la tierra. Hay algunas tipos básicos de alumno que siempre te cruzaras en las clases. Entre estos están el Loco Del Anime, el Sabelotodo y el Ciervo Sorprendido En La Carretera.

El Loco Del Anime es el más común, y uno de los más molestos. Generalmente puedes notar un par de señales de alerta que te dejan identificarlo antes de que sea tarde: Usa la misma remera de Evangelion todos los días, tiene más de un llavero con motivos de anime, usa anteojos, dice frases en japonés que obviamente no entiende (como "¡Sí! ¡Nunca te perdonaré!"), se refiere a ti como "-chan", hace referencias a puntos oscuros de cultura japonesa en clase, y generalmente no aprueba. Debes ser extremadamente cuidadoso de no dejarlo oler tu miedo o lástima, porque si lo hace se te pegara y consumirá tu tiempo y paciencia, dejando una cascara sin vida. Desesperado por compañía humana, te invitará a reuniones, exposiciones de anime, convenciones y un montón de otras cosas que no te interesan.

El **Sabelotodo** generalmente tiene una novia o novio japonés, y debido a esta "fuente interna" en la cultura japonesa, se ha convertido en una experto académico en todo lo que sea japonés, sin siquiera haber leído un solo libro en toda su vida. Usualmente puedes detectar buscando estas señales: tener una sonrisa arrogante, contestar más de su cuota de preguntas, la mayoría de ellas mal, hacer preguntas al profesor sobre varios temas y luego discutir las respuestas (un intercambio típico: Alumno: Que quiere decir "ohayoo"?, Profesor: Quiere decir "buenos días", Alumno: Mi novia dice que....), estar equivocado, hablar mucho de comida japonesa y estar equivocado, dar respuestas largas e innecesariamente detalladas que están mal y no aprobar.

El Ciervo Sorprendido En La Carretera es un alumno que tomo la clase porque:

- a.) Pensó que sería divertido
- b.) Pensó que sería fácil
- c.) Necesitaba un par de créditos para licenciarse.

Estos alumnos tiene una máscara de terror y pánico desde el momento que entran en clase hasta que se van, porque todo lo pueden oír en su cabeza es el agudo grito de su futuro yéndose al caño. Generalmente no aprueban.

Aunque la mayoría de los estudiantes de japonés son inteligentes, divertidos y trabajadores, ninguno estará en tu clase. Conclusión Si puedes superar la dificultad, sociedad y tus compañeros encontraras que el japonés es divertido y gratificante.

Nosotros nunca lo sabremos, ya que no hemos llegado tan lejos. Pero estoy seguro que TÚ eres diferente.

Nota del autor: Este artículo, aunque tiene algunos datos verdaderos, es una broma y debería ser tomado como tal. En cualquier caso aunque muchos datos tienen una mínima parte verdadera la mayor parte es falsa.

El sistema de romanización Hepburn (y otros detalles de la escritura japonesa)



Cuando se empieza a estudiar japonés, la principal barrera se encuentra en la lectura, ya que los caracteres son totalmente distintos a las letras que estamos acostumbrados a ver.

Para ello se han ideado varios sistemas de romanización, es decir, **escribir los fonemas o sonidos japoneses con letras occidentales**, y el más famoso y utilizado es el sistema Hepburn.

Como veremos, los hispanohablantes tenemos la pequeña *ventaja* de que los fonemas japoneses son casi idénticos a los fonemas españoles, de manera que por ejemplo la letra $E(\lambda)$ suena igual que la letra E en español (y no como en inglés, francés... que suena de manera diferente).

Así pues, los fonemas japoneses tienen una pronunciación igual al español excepto en los siguientes casos:

- La H de HA, HE, HI, HO suenan como JA, JE, JI, JO de manera suave, es decir, como una hache aspirada.
 - Ojo: el carácter 1t (HA) suena como WA cuando se usa como partícula, aunque eso se verá más adelante, pues es un tema complicado .
- HU suena como una mezcla entre HU y FU.
- La G de GA, GI, GU, GE, GO suenan como una G suave (ga, gui, gu, gue, go) y nunca como el fonema J.
- La J de JA, JI, JU, JE, JO suena como YA, YI, YU, YE, YO.
- La R de RA, RI, RU, RE, RO suena como la R suave del español, como en *pero*, y nunca como en *perro*. (Aunque algunas veces la pronuncian como LA, LI, LU, LE, LO).
- La Z de ZA, ZE, ZI, ZO, ZU suena como una *S zumbada* (como una abeja), como en el francés *maison*.
- YA, YU, YO suena como en español IA, IU, IO.

También existen dos tipos de vocales: las cortas y las largas. Muchas palabras se diferencian solo por el tipo de pronunciación en su vocal (algo así como los acentos en el español). Y en especial la vocal U se pronuncia de manera muy débil. Por ejemplo 学生「がくせい」 se romaniza como gakusei, pero se pronunciaría como gaksei.

Las vocales cortas se escribirán tal cual, mientras que las vocales largas se escribirán duplicando la vocal (aa sería una a larga), con excepción de la letra \mathbf{o} , que en japonés se alarga con ou, y representaremos con $\hat{\mathbf{o}}$. (También podemos escribir $\hat{\mathbf{a}}$, $\hat{\mathbf{e}}$... para representar una \mathbf{a} , \mathbf{e} ... doble).

Con las consonantes también hay que tener cuidado, puesto que existen las llamadas consonantes dobles (kk, tt, ss, pp) y se leen como una pequeña pausa. En japonés no se escribe la consonante doble, puesto que no existen consonantes sueltas (excepto la N), sino que se usa el carácter \bigcirc (tsu) en pequeñito precediendo a la sílaba que duplica la consonante.

Vamos a ver algunos ejemplos de esto para que quede claro:

- 東京「とうきょう」, Tôkyô (capital de Japón): tiene dos vocales U (う) que no se pronuncian, sino que doblan la o de la sílaba anterior, en este caso TO (と) y KYO (きょ).
- 一体!「いったい!」, ittai (¡duele!, ¡diablos!): tiene un tsu (つ) pequeñito representando la t doble.
- 学校「がっこう」, gakkô (escuela): tiene un tsu (つ) pequeñito representando la k doble, y la u (う) del final lo que hace es doblar la vocal o de la sílaba ko (こ).

Sobre los acentos de las palabras... no existe ninguna regla como en castellano (aguda, llana, esdrújula) para acentuar las palabras, sino que se basa en la práctica.

- 鮭「さけ」, sake (salmón). Lleva el acento en la a (llana).
- 酒「さけ」, saké (licor). Lleva el acento en la e (aguda).

Otros detalles de la escritura japonesa:

Debemos saber también, que el japonés actual se puede escribir de dos maneras:

• **Horizontalmente**: como en occidente, y tal y como estás leyendo este texto, es decir, de izquierda a derecha y de arriba a abajo. Cuando se escribe así, los números se escriben en rômaji. Es la que vas a encontrar en páginas webs, juegos...

2008年9月15日

• **Verticalmente**: es el caso tradicional. De arriba a abajo y de derecha a izquierda. Es como están escritos los mangas, libros y documentos oficiales, por ejemplo. También puedes encontrar así los precios en los bares japoneses. Cuando se escribe así los números se escriben en kanji.

こんにちは!今日は二〇〇九年二月二十六日

También, en la escritura japonesa, **no se usan espacios para separar las palabras**. Para saber dónde empieza una palabra y termina otra, se puede tomar como pequeña referencia que cuando empiezan los kanjis y terminan los kanas suele ser una palabra nueva. Por ejemplo: 私 の 名前 は ダニエル です en este caso está separado con espacios para que se vea claramente.

Otra cosa que conviene recordar es que existe un **carácter de repetición de kanji** (々) que se usa para evitar escribir dos veces seguidas un mismo kanji, de manera que solo se escribe el primero y el segundo se reemplaza por dicho carácter. Por ejemplo 民主主義 (Minshu shugi, democracia) se escribiría así: 民主々義.

Y para finalizar, los **puntos** y las **comas** se escriben un poco distintos al español: Los puntos son redonditos y huecos ($_{\circ}$) y las comas al revés ($_{\cdot}$).

Es mucha información de golpe, sí, pero cuando se vaya practicando en los siguientes días, esto no es tan difícil ©

El silabario hiragana (ひらがな)



Lo primero y más básico que vamos a ver del japonés son sus silabarios (kanas), que junto a los kanjis (ideogramas) componen la escritura japonesa.

La diferencia entre los silabarios y los kanjis, es que los símbolos de los silabarios (kanas), representan los fonemas japoneses, mientras que los kanjis son palabras con significado completo. Así, los caracteres $\stackrel{>}{\sim}$ o $\stackrel{+}{\rightarrow}$ se leen sa (el primero está en hiragana y el segundo en katakana pero se leen igual).

¿Y por qué hay dos silabarios para los mismos sonidos? ¿Es raro verdad? Piensa en las mayúsculas y las minúsculas del español. ¿En qué se parece la B a la b? Solo en el sonido, ¿no? Pues es igual con ambos silabarios.

Sabiendo los silabarios, podemos leer y escribir algo de japonés y, lo más recomendable para aprender es, escribir todo lo japonés como mínimo en hiragana y no en rômaji, ya que si no nos mal acostumbraremos. Cuando cojas la práctica suficiente ya no te será necesario consultar a que sonido corresponde cada sílaba.

La fonética en el idioma japonés es bastante pobre (no existen tantos sonidos como en español por ejemplo) y se representa no con un alfabeto (letras sueltas) como el español, sino con sílabas (combinaciones de consonante más vocal). Eso sí, las vocales y la letra n si van sueltas.

Así las filas básicas (ahora veremos esto que es) y en el orden japonés (en el que ordenan los diccionarios por ejemplo) serían:

Estas se combinan con las 5 vocales あいうえお (a i u e o) para crear todos los sonidos posibles.

Por ejemplo la fila \mathfrak{P} (ka) sería: \mathfrak{P} \mathfrak{P} \mathfrak{P} \mathfrak{P} \mathfrak{P} \mathfrak{P} \mathfrak{P} (ka ke ki ko ku).

Excepciones: Para la fila del ya solo existe やゆよ (ya yu yo), y para la de wa solo わを(wa wo).

Y por último la n: λ

Japanese "Hiragana" Character List

あ a	√ i	う u	え e	お ○								
か ka	₹ ki	く ku	け ke	ڪ ko	න් ga	∄ gi	ぐ gu	げ ge) Jo	∄% gya	∄ Þ gyu	ぎょ gyo
ਟੇ sa	U shi	र्वे su	ਦੁ se	간 so	ට් za	じ ji	र्वे zu	ਦਾਂ ze	ぞ zo	じゃ ja	じゅ ju	じょ jo
た ta	ち chi	つ tsu	て te	ك to	だ da	ち ji	づ zu	で ze	ど zo	ぢゃ ja	ぢゅ ju	ぢょ jo
な na	ξ⊂ ni	ぬ nu	ね ne	の no						にゃ nya	にゅ nyu	にょ nyo
は ha	ひ hi	ふ fu	^ he	l∄ ho	ば ba	び bi	√Š bu	べ be	E) od	びゃ bya	びゅ byu	びょ byo
ま ma	み mi	칸 mu	め me	₺ mo						みや mya	みゅ myu	みょ myo
や ya		Ф yu		よ yo								
ලි ra	ŋ ri	る ru	ħ re	ろ ro						りゃ rya	уф ryu	りょ ryo
わ wa				を wo								
ь n					ぱ pa	ره pi	ぷ pu	ぺ pe	F po	ぴゃ pya	U p pyu	ぴょ pyo

Y que pasa con los demás sonidos, como ga, za, da, ba o pa?

Existen dos modificadores llamados impurezas: " y º que se le pueden añadir a algunas sílabas. Ambos se le ponen al lado de la sílaba, arriba a la derecha.

El primero (") suaviza la sílaba. Así por ejemplo は (ha) pasaría a ser ば (ba).

El segundo (°) la hace más dura. Ahora は (ha) sería ぱ (pa).

También existen algunos sonidos que son compuestos de dos sílabas. Esto es añadiendo el fonema や、ゆ、よ (ya, yu, yo) a algunas sílabas, pero en pequeñito a su derecha.

Para alargar el sonido de una vocal, como por ejemplo en Kyôto (se lee como Kyooto), se duplica la vocal excepto cuando es una o, que en ese caso se escribe con una u: $\mbox{3.5}\ \mbox{6}\ \mbo$

También, el caracter \mathcal{D} (tsu) se puede poner en pequeñito para denotar una breve pausa: $\mathcal{D} \mathcal{L} \mathcal{L} \mathcal{D} \mathcal{L}$ (gánbatte) y en rômaji se representa duplicando la consonante que le sigue, como si hiciésemos la pausa al leerlo: gánbat-te.

No agobiaros con tana información, pues esto lo iremos viendo poco a poco y con más detalles a partir de ahora ⁽¹⁾

Una sola cosa más. Los trazos de los caracteres tienen una dirección y orden concreto a la hora de escribirlos, así que aquí os dejo una relación de ejercicios para aprender a escribir hiragana, y así amenizar un poco el blog, para no tener que describirlo uno a uno aquí .

La relación es propiedad de Juan José Ferres Serrano, de la desaparecida gunkan.org

El silabario katakana (カタカナ)

Como ya hemos dicho, el japonés tiene 2 silabarios. El <u>hiragana</u>, que acabamos de ver, y el 2°, el katakana, que aquí presentamos.

Básicamente el katakana $(\mathcal{D}\mathcal{P}\mathcal{D}\mathcal{T})$ es igual que el hiragana, exceptuando que los símbolos son otros. Aquí tenemos la tabla:

Japanese "Katakana" Character List

ア a	イ i	ウ u	工 e	才 o								
力 ka	‡ ki	ク ku	ケ ke	⊐ ko	ガ ga	≠ gi	グ gu	ゲ ge	∏ go	ギヤ gya	ギュ gyu	gyo # з
ਾਂ sa	シ shi	ス su	ਿ se	ソ so	ザ za	ジ ji	ズ zu	ゼ ze	ゾ zo	ジャ ja	ジュ ju	੭ੱਬ jo
タ ta	チ chi	ツ tsu	デ te	ト to	ダ da	ヂ ji	ヅ zu	デ ze	۴ zo	ヂャ ja	ヂュ ju	ヂョ jo
ナ na	≓ ni	ヌ nu	ネ ne	ノ no						ニヤ nya	∴± nyu	파크 nyo
/\ ha	と hi	フ fu	^ he	求 ho	バ ba	ビ bi	ブ bu	~∴ be	ボ bo	ビヤ bya	ビュ byu	ビョ byo
√ ma	mi	Д mu	メ me	モ mo						₹∀ mya	₹≠ myu	₹ ∄ myo
ヤ ya		ユ yu		ヨ yo								
ラ ra	ŋ ri	ル ru	レ re	口 ro						リャ rya	リュ ryu	기크 ryo
ワ wa				ヺ wo								
ン n					パ pa	ピ pi	プ pu	√° pe	ポ po	ピヤ pya	ピュ pyu	ピョ pyo

El katakana, se usa para escribir las palabras importadas de otros idiomas (como カレー, curry), incluido nombres (ダニエル, Daniel) o hacerlas llamativas en mangas o carteles publicitarios, a modo de cursiva (カラオケ, karaoke). También se usa mucho en marcas comerciales (ニンテンド, nintendo).

Como ya sabéis, los trazos tienen un orden y una dirección concreta, así que aquí tenéis una <u>relación de ejercicios</u> para aprender a escribir Katakana, hecha por Juan José Ferrés Serrano (de la desaparecida gunkan.org)

Japonesizando

Si os habéis fijado, el japonés tiene menos fonemas que el español. Por ejemplo no tiene la letra L ni sonidos equivalentes (cuantas veces habréis visto a un graciosillo imitando a un japonés hablando sin R y solo con L... eso son los chinos ^^'). Tampoco hay sonidos equivalentes a DI, TI, FA, FE, FI ni a consonantes compuestas como RP, TR, CR, BR, DR.

Para simular estos fonemas, se suele hacer ayuda de la vocal U, que en japonés es muy débil. Así por ejemplo, *Daniel* se transcribiría como $\mathcal{F} = \mathcal{I} \mathcal{V}$ (danieru) puesto que la R se lee a veces como L y la U es tan suave que cuando lo lees rápido, es lo más parecido que puede sonar como *Daniel*. Así que me he permitido usar el término *japonesizar* para designar a la escritura castellana en japonés \bigcirc

Pero hay que tener en cuenta de que no hay equivalentes exactos. Es decir, puede ser correcta más de una versión de la palabra. Así, Alejandra se podría poner como アレハンデら (arehandera) o アレハンヅラ (arehantzura) por ejemplo.

Para el sonido DI, se puede usar DCHI $(\vec{\mathcal{F}})$ o mejor aún DE+i $(\vec{\mathcal{F}}\mathcal{A} = DE + I)$ pequeñita).

FA, FE, FI, FO se hacen con FU+A ($\mathcal{I}\mathcal{I}$), FU+E ($\mathcal{I}\mathcal{I}$), FU+I ($\mathcal{I}\mathcal{I}$), FU+O ($\mathcal{I}\mathcal{I}$) (FU + vocal pequeñita).

ÑA, ÑI, ÑU, ÑE, ÑO se puede simular con NYA NI+YA (=+), NI+I (=+), NI+U (=+), NI+E (=+) y NI+YO (=+)

Aunque la pronunciación de la V labiodental (como los vallisoletanos hacen por ejemplo) se suele omitir (se escribe con B: ビシオン (visión)), el equivalente labiodental del japonés se escribe con la vocal U + vocales: VA (ウャ), VI (ウィ), VU (ウュ), VE (ウェ), VO (ウョ).

En esta tabla podemos ver algunos ejemplos de *japonesización*:

Castellano	Katakana	Rômaji
Alejandra	アレハンドラ	Arehandora
Famoso	ファモソ	Famoso
Bernardo	ベルナルド	Berunarudo
Brasil	ブラシル	Burasiru
Darwin	ダーウィン	Dâuin
Niño	ニニョ	Ninyo
Muñeco	ムニェコ	Muñeco
Pañuelo	パニュエロ	Panyuero
Vestal	ベスタル	Besutaru

Los kanjis

Una vez introducidos los silabarios, es hora de hablar del otro y más famoso tipo de escritura japonés: Los kanjis.



Aunque sus orígenes son confusos, ya que en cada fuente lo indican de una manera distinta; se dice que los primeros caracteres chinos se originaron aproximadamente en el año 2000 AC en la región del Hoan-Ho (río amarillo) de China, ya que se encontraron inscripciones datadas en esa fecha, considerándose la escritura más antigua de Asia.

Lo que sí está claro, es que los caracteres chinos son ideogramas: Representaciones de objetos reales que han ido

evolucionando con el paso del tiempo hasta adaptar la forma que tienen actualmente. Y en estos ideogramas se basan los kanjis, ya que en esa época, el idioma japonés era simplemente un idioma hablado que carecía de escritura. Así, en el siglo IV de nuestra era, el idioma Chino se introdujo en Japón a través de la península de Corea, y se fue adaptando durante 400 años al japonés con cambios de pronunciación debido a su pobre fonética.



De hecho, la misma palabra kanji (漢字) significa *carácter chino*, ya que kan (漢) es el nombre de la dinastía que estaba en el poder cuando los caracteres chinos fueron importados a Japón (realmente es la dinastía Han, 206a.C – 220 d.C, pero Kan es la pronunciación japonesa), y ji (字) significa carácter o letra. Así kanji significaría literalmente **letra de** (la dinastía) **Kan**.

Por eso, porque los kanjis están basados en los caracteres chinos, un mismo kanji se puede leer de dos o más formas distintas, dando lugar a la lectura On (onyomi) o lectura china, y la lectura Kun (kunyomi), o lectura japonesa.

Ahora bien. ¿Cuándo un kanji se lee con su lectura japonesa (kunyomi) y cuando se lee con su lectura china (onyomi)? Básicamente lo sabremos por el contexto, pero podemos usar el comodín de leerlo de la forma china cuando vaya junto a otros kanjis, o japonesa cuando va solo en una frase. No es una norma que funcione siempre, pero cuando tengas dudas, es lo *normal* ②

Los números



Hasta ahora hemos estado introduciendo poco a poco los elementos más básicos del idioma japonés. Ahora vamos a introducir un poco de vocabulario que nos será muy útil en muchas ocasiones... los números.

En mi primer viaje a Japón, y desde mi desconocimiento casi total del lenguaje japonés, el saber los números me fue de gran utilidad para poder leer y entender precios, horarios, días, que en algunos lugares se escribían con kanjis.

De todas maneras, en la mayoría de los sitios (grandes y famosos, no en pueblos pequeños y perdidos) ponen las cosas con los números arábigos, es decir, los occidentales. Si es verdad, que si quieres preguntar algo allí te lo dirán en japonés oen muchos lugares de comida pequeñitos (los mejores) los precios están escritos de manera tradicional: En kanji y vertical ^_^

La sintaxis de los números es muy parecida a la española, y fácil de pensarla, salvo con una excepción. En japonés, existe un nombre propio para la cantidad de 10.000, ahora veremos cómo se usa 😃

Los números del 1 al 10, se usan tal cual:

Numeral	Kanji	Hiragana	Romaji
0	零	れい,ゼロ	rei, zero
1	_	いち	ichi
2		に	ni
3	三	さん	san
4	匹	し、よん	shi, yon
5	五	~"	go
6	六	ろく	roku
7	七	なな、しち	nana, shichi
8	八	はち	hachi
9	九	く,きゅう	ku, kyû
10	+	じゅう	jû

Los demás números, se construyen combinando los kanjis de millares, centenas, decenas, unidades... en su orden.

Por ejemplo, 18 sería diez-ocho, y 36 sería tres-diez-seis. ¿Fácil no?

Numeral	Kanji	Hiragana	Romaji
10	+	じゅう	jû
100	百	ひゃく	hyaku
1.000	千	せん	sen
10.000	万	まん	man*
100.000.000	億	おく	oku*

Los que tienen el asterisco se usan con ichi delante para decir uno de ellos. Es decir, para decir mil se dice sen, pero para decir diez mil, se dice ichi man.

Así tendríamos las siguientes combinaciones (en azul los números con pronunciación/escritura irregular)

10	+	じゅう	jû	100	百	ひゃく	hyaku
20	二十	にじゅう	ni jû	200	二百	にひゃく	ni hyaku
30	三十	さんじゅう	san jû	300	三百	さんびゃく	san byaku
40	四十	よんじゅう	yon jû	400	四百	よんひゃく	yon hyaku
50	五十	ごじゅう	go jû	500	五百	ごひゃく	go hyaku
60	六十	ろくじゅう	roku jû	600	六百	ろっぴゃく	roppyaku
70	七十	しちじゅう, ななじゅう	shichi jû, nana jû	700	七百	ななひゃく	nana hyaku
80	八十	はちじゅう	hachi jû	800	八百	はっぴゃく	happyaku
90	九十	きゅうじゅう	kyû jû	900	九百	きゅうひゃく	kyû hyaku

Detalles de las pronunciaciones irregulares:

- 40 y 400: El cuatro se puede decir tanto yon como shi, pero aquí solo se usa yon
- 300: No es san hyaku, sino san byaku
- **600 y 800:** No es roku hyaku o hachi hyaku, sino que se unen en ro**pp**yaku y ha**pp**yaku
- 700: El siete se puede decir nana o shichi, pero aquí solo se usa nana 😃

Ejemplos:

- **156:** 百五十六 / ひゃくごじゅうろく / hyaku go jû roku
- **321:** 三百二十一 / さんびゃくにじゅういち / san byaku ni jû ichi
- **555:** 五百五十五 / ごひゃくごじゅうご / go hyaku go jû go
- **802:** 八百二 / かっぴゃくに / happyaku ni
- **910:** 九百十 / きゅうひゃくじゅう / kyû hyaku jû

1.000	千	せん	sen, issen	10.000	一万	いちまん	ichi man
2.000	二千	にせん	ni sen	100.000	十万	じゅうまん	jû man
3.000	三千	さんぜん	san zen	1.000.000	百万	ひゃくまん	hyaku man
4.000	四千	よんせん	yon sen	10.000.000	千万	せんまん	sen man, issen man
5.000	五千	ごせん	go sen	100.000.000	一億	いちおく	ichi oku
6.000	六千	ろくせん	roku sen				
7.000	七千	ななせん	nana sen				
8.000	八千	はっせん	hassen				
9.000	九千	きゅうせん	kyû sen				

Detalles de las pronunciaciones irregulares:

- 3.000: La s de sen pasa a ser una z: san zen
- 7.000: El siete se puede decir nana o shichi, pero aquí solo se usa nana 😃
- **8.000**: En vez de hachi sen, se une en hassen

Ejemplos:

- **1.385:** 千三百八十五 / せんさんびゃくはちじゅうご / sen san byaku hachi jû go
- **3.020**: 三千二十 / さんぜんにじゅう / san zen ni jû
- 15.234: 一万五千二百三十四 / いちまんごせんにひゃくさんじゅうよん / ichi man go sen ni hyaku san jû yon
- **58.880:** 五万八千八百八十 / 五万八千八百八十 / go man hassen happyaku hachi jû
- **1.200.000:** 百に十万 / ひゃくにじゅうまん / hyaku ni jû man

Hay que tener cuidado que, al existir la palabra diezmil, un millón ya no es mil miles como en español, sino cien diezmiles. Y esto se arrastra como se ha podido ver en el último ejemplo ©

Sobre que pronunciación usar con los números que contienen el 4, el 7 y el 9, *shi*, *shichi* y *ku* tienden a usarse más cuando están solos (no en palabras compuestas), mientras que *yon*, *nana* y *kyû* se usan al principio de las palabras compuestas:

- **44:** よんじゅうし / yon jû shi
- **44**円: よんじゅうしえん / yon jû yo en (44 yenes)
- 77: ななじゅうしち / nana jû shichi
- 77円: ななじゅうななえん / nana jû nana en (77 yenes)
- **99:** きゅうじゅうく / kyû jû ku
- **99**円: きゅうじゅうきゅうえん / kyû jû kyû en (99 yenes)

Por cierto, otra manera de escribir 40.000 por ejemplo, es usando una mezcla entre números arábigos y orientales: $4\mathcal{D} = 4 \times 10.000$. Esto se usa mucho con los números redondos y grandes, como en precios de coches por ejemplo \bigcirc

¿Sabías que el número de la mala suerte al igual que en occidente es el 13, en Japón es el 4? Esto es debido a que una de sus pronunciaciones (shi) se lee igual que el kanji de muerte (死). Así que, igual que nosotros no tenemos por ejemplo, puerta de embarque número 13 en los aeropuertos, ellos no tienen el andén número 4 en las estaciones de trenes 🔾

Los días de la semana :: 週の曜日



Vamos hoy con una cosa cortita y facilita.

Español	Kanji	Hiragana	Rômaji	Literalmente
Domingo	日曜日	にちようび	nichiyôbi	Día del sol
Lunes	月曜日	げつようび	getsuyôbi	Día de la luna
Martes	火曜日	かようび	kayôbi	Día del fuego
Miércoles	水曜日	すいようび	suiyôbi	Día del agua
Jueves	木曜日	もくようび	mokuyôbi	Día del árbol
Viernes	金曜日	きんようび	kinyôbi	Día del metal
Sábado	土曜日	どようび	doyôbi	Día de la tierra

Si os fijáis en la tabla, todos los nombres de los días terminan igual (曜日/ようび) que significa día de la semana, mientras que lo único que cambia es el kanji inicial (日,月,火,水,未,金,土). Así pues, cada día es el día de un elemento, correspondiente al primer kanji de cada palabra (sol, luna, fuego, agua, árbol, metal, tierra).

Una cosa que me llamó mucho la curiosidad es la similitud del significado con los occidentales. Así, el domingo es el día del sol (y en inglés es igual, *sunday*)...

Otra cosa que es interesante es que, el primer día que he puesto en la tabla es el domingo. Esto es así porque los japoneses, al igual que los ingleses, comienzan su semana con este día 😉

Los días del mes

Si nosotros usamos los días del mes llamándolos por su número (día 1 de Enero, día 10 de Abril...), los japoneses tienen una manera algo peculiar, y es que algunos de sus días tienen *nombre propio* (pronunciaciones especiales), mientras que otros se dicen de la manera *normal*.

Con esta tabla lo veremos fácilmente. En azul, los días con pronunciaciones especiales. Ya veis que no son pocos 😉

Día	Kanji	Hiragana	Rômaji
1	一日	ついたち	tsuitachi
2	二日	ふつか	futsuka
3	三日	みっか	mikka
4	四日	よっか	yokka
5	五月	いつか	itsuka
6	六日	むいか	muika
7	七日	なのか	nanoka
8	八日	ようか	yôka
9	九日	ここのか	kokonoka
10	十日	とおか	tooka
11	十一日	じゅういちにち	jûichinichi
12	十二日	じゅうににち	jûninichi
13	十三日	じゅうさんにち	jûsannichi
14	十四日	じゅうよっか	jûyokka
15	十五日	じゅうごにち	jûgonichi
16	十六日	じゅうろくにち	jûrokunichi
17	十七日	じゅうしちにち	jûshichinichi
18	十八日	じゅうはちにち	jûhachinichi
19	十九日	じゅうくにち	jûkunichi
20	二十日	はつか	hatsuka
21	二十一日	にじゅういちにち	nijûichinichi
22	二十二日	にじゅうににち	nijûninichi
23	二十三目	にじゅうさんにち	nijûsannichi
24	二十四日	にじゅうよっか	nijûyokka

25	二十五日	にじゅうごにち	nijûgonichi
26	二十六日	にじゅうろくにち	nijûrokunichi
27	二十七日	にじゅうしちにち	nijûshichinichi
28	二十八日	にじゅうはちにち	nijûhachinichi
29	二十九日	にじゅうくにち	nijûkunichi
30	三十日	さんじゅうにち	sanjûnichi
31	三十一日	さんじゅういちにち	Sanjûichinichi

Como veis, los kanjis siempre se escriben con el número seguido del kanji de día, pero la lectura de los días marcados en azul, es especial.

Del día 1 al 10 junto al 20, son pronunciaciones especiales, que hay que aprendérselas de memoria. El número 4 siempre se usa como yokka ($\mbox{$\downarrow$} \mbox{$\neg$} \mbox{$\neg$}$) en los días, y no como yon ($\mbox{$\downarrow$} \mbox{$\lambda$}$) o shi ($\mbox{$\downarrow$}$), por lo que el 14 y el 24 también son especiales... y el 7 y el 9 se leen shichi ($\mbox{$\downarrow$} \mbox{$\neg$} \mbox{$\neg$}$) y ku ($\mbox{$\nwarrow$}$), y no nana ($\mbox{$\nwarrow$} \mbox{$\nwarrow$} \mbox{$\neg$} \mbox{$$

Ah! también podéis usar, para escribirlos, en vez de kanjis para los números, números occidentales seguidos del kanji de día: $1 \exists$, $5 \exists$, $2 \circlearrowleft \exists$...

Los meses del año

Para terminar con las fechas vamos con algo mucho más facilito (sí, en el idioma japonés también hay cosas fáciles y todo (4)

Si en los nombres de <u>los días del mes</u> nosotros usamos números y los japoneses tienen *nombres propios*, con los meses del año pasa al revés: nosotros tenemos *nombres propios* (Enero, Febrero...) y ellos usan números.

Así, su Enero es el mes 1, Febrero el 2, Marzo el 3... para ello simplemente ponemos el número seguido del kanji de mes (月) que se lee gatsu (かっ). Por cierto, que este kanji también significa luna cuando se lee tsuki (つき), y es fácil verle la relación: Generalmente los meses duran aproximadamente lo mismo que un ciclo lunar... 5

Mes	Kanji	Hiragana	Rômaji
Enero	一月	いちがつ	ichi gatsu
Febrero	二月	にがつ	ni gatsu
Marzo	三月	さんがつ	san gatsu
Abril	四月	しがつ	shi gatsu
Mayo	五月	ごがつ	go gatsu
Junio	六月	ろくがつ	roku gatsu
Julio	七月	しちがつ	shichi gatsu
Agosto	八月	はちがつ	hachi gatsu
Septiembre	九月	くがつ	ku gatsu
Octubre	十月	じゅうがつ	jû gatsu
Noviembre	十一月	じゅういちがつ	jû ichi gatsu
Diciembre	十二月	じゅうにがつ	jû ni gatsu

Aunque sea fácil, como estamos tratando con <u>números</u>, siempre hay que tener en cuenta las pronunciaciones del 4, 7 y 9 (meses marcados en azul), que en este caso son shi (y no yon), shichi (y no nana), y ku (y no kyû).

Saludos :: 挨拶

Antes de meternos con los verbos que es algo más complicado, vamos a empezar a dar una serie de expresiones básicas facilitas... y empezamos con lo que se empiezan (o se suelen empezar) las conversaciones... los saludos (y otras expresiones comunes)

Como veréis, algunas partes están entre [corchetes]. Esto indica que se puede poner o no, de forma opcional (y que generalmente añaden un tono de cortesía). También se pueden presentar varias opciones, que están ordenadas de menos a más formal.

Buenos días (hasta las 11 de la mañana aprox.) おはよう[ございます] (ohayô [gozaimasu])

Buenos días (desde las 11 hasta las 18 aprox.) こんにちは (konnichi wa)

Buenas noches (desde las 18 aprox.) こんばんは (konban wa)

Buenas noches (al despedirte) おやすみ[なさい] (oyasumi[nasai])

Encantado de conocerte

はじめまして (hajimemashite)

El gusto es mío

こちらこそ (kochira koso)

Mi nombre es ___ 私の名前は__です (watashi no namae wa __ desu)

Encantado de conocerle (respuesta)

よろしくお願いします (yoroshiku onegai shimasu)

¿Tu nombre cuál es?

[あなたの]名前は何ですか ([anata no] namae nan desu ka)

Hasta la vista

じゃあね (jaa ne) またね (mata ne) お元気で (ogenki de) 気をつけて (ki o tsukete)

Bienvenido (saludo a la entrada de una tienda)

いらしゃいませ! (irashaimase!)

Otras expresiones comunes

Gracias

どうも (dômo) ありがとう (arigatô) どうもありがとう (arigatô gozaimasu) どうもありがとうございます (dômo arigatô gozaimasu)

De nada

いいえ (iie) どういたしまして (dô itashimashite)

Disculpe

[どうも]すみません ([dômo] sumimasen)

Lo siento

ごめん[なさい] (gomen [nasai])

Antes de comer (frase hecha)

いただきます (itadakimasu)

Después de comer (frase hecha, como gracias por la comida) ごちそうさま[でした] (gochisôsama [deshita])

Enhorabuena, felicidades

おめでとう[ございます] (omedetô [gozaimasu])

Con su permiso (para pasar, salir...) いつれいします (itsureishimasu)

Saludo usado al entrar, sentarse

はいってもいいですか (haitte mo ii desu ka)

¿Se puede pasar?

ごめんください (gomen kudasai)

Sí, pase.

はい。 どうぞ (hai, dôzo)

Es hora [de retirarme]

そろそろ[いつれいします] (soro soro [itsureishimasu])

¡Hasta luego! (¡Me voy!)

いってきます! (ittekimasu!) いってまいります (ittemairimasu)

¡Que te vaya bien! (se le dice a alguien que se va, generalmente como respuesta a la anterior)

いってらしゃい! (itterashai!) いっていらしゃい (itteirashai)

¡Ya he vuelto! (al volver a casa)

ただいま (tadaima)

¡Bienvenido de nuevo! (como respuesta a la anterior)

おかえり[なさい] (okaeri[nasai])

Introducción a los verbos:

Me ha costado bastante decidir sobre qué escribir ahora. Vocabulario, gramática, sintaxis...

Pero como algo inevitable es el tener que aprender los verbos en el japonés, pues vamos a ir dando una pequeña introducción para ver cómo funcionan...

Los verbos en el lenguaje japonés, siempre van al final de la frase: これはりんごです

kore wa ringo desu (kore: esto / wa: partícula / ringo: manzana / desu: verbo ser) *Esto es una manzana*.

Y generalmente estarán formado por una parte fija, el kanji, más una terminación escrita en hiragana (o todo en hiragana, para empezar ^^) que da el tiempo verbal:

taberu / tabeta / tabete

comer (infinitivo – presente) / comí (pasado o forma "ta") / come (imperativo, o forma "te")

Y podemos decir que básicamente hay 5 tipos de verbos:

- 1. 五段活用 (godan katsuyô) Conocidos como verbos variables. (literalmente 5 declinaciones, ya veremos por qué)
- 2. 上一段 (kami ichi dan) Linea superior del godan.
- 3. 下一段 (shimo ichi dan) Linea inferior del godan.
- 4. Verbos de tipo くる (kuru) Aquellos que terminan en kuru, se conjugan todos iguales
- 5. Verbos de tipo -する (suru) Aquellos que terminan en suru, también se conjugan todos iguales

Así que, no es tan difícil el tema de los verbos en el japonés, ya que no hay verbos irregulares... aunque los verbos kuru/suru pueden considerarse como irregulares, realmente se conjugan todos iguales 3

Verbo ser (Verbo desu) :: です

Y para empezar, vamos a ver el más básico de los verbos, el verbo ser (desu), con el que introduciremos las formas verbales más comunes, que son las que trataremos por ahora.

Ah! Para que no os creáis que todo va a ser tan fácil, también decir que los verbos tienen dos formas de conjugarse. La forma "larga" y la forma "corta". La primera es más formal, y la segunda más común. Pero es necesario saberse las dos ⁴

Ser / です	Forma larga	Forma corta
Presente	です	だ
afirmativo	desu	da
Presente	ではありません / じゃありません	ではない / じゃない
negativo	de wa arimasen / ja arimasen	de wa nai / ja nai
Pasado	でした	だった
afirmativo	deshita	datta
	ではありませんでした /	ではなかった /
Pasado negativo	じゃありませんでした	じゃなかった
	de wa arimasen deshita / ja arimasen deshita	de wa nakatta / ja nakatta

Para la próxima, el verbo haber, que también es uno de los básicos como el desu y tiene su cosita especial 5

El verbo haber :: いる :: ある

Como dijimos en la <u>introducción a los verbos</u>, antes de meternos en el *fregao* de los verbos variables (五段活用), vamos a explicar también otros dos verbos *especiales* por así decirlo, y básicos. Bueno, es un solo verbo, el verbo haber... Pero como también dije, tenía su cosa, y es que, se usa el verbo ある (aru) para cosas inanimadas, y el verbo いる (iru) para seres vivos, ; aunque signifiquen lo mismo!

在る (ある)	Forma larga	Forma corta
Presente afirmativo	あります arimasu	ある aru
Presente negativo	ありません arimasen	たい nai
Pasado afirmativo	ありました arimashita	あった atta
Pasado negativo	ありませんでした arimasen deshita	なかった nakatta

Traducción: haber (seres inanimados)/estar (seres inanimados)/existir

Ah! Si os habéis fijado, en la primera celda de la tabla, está escrito el verbo con kanji y en hiragana entre paréntesis, su lectura. Esto es porque existen más palabras en el japonés que se leen "aru", por lo que doy el kanji para que podáis diferenciarlas, aunque generalmente, este verbo siempre se escribe con hiragana.

¡Ejemplitos!

conpyuuta ga arimasu (conpyuuta: ordenador / ga: partícula / arimasu: haber)

Hay un ordenador.

coohii wa nai (coohii: café / wa: partícula / nai: no hay)

No hay café.

Y el otro verbo, いる (iru), significa lo mismo, pero para seres animados:

居る(いる)	Forma larga	Forma corta
Presente afirmativo	います imasu	いる iru
Presente negativo	いません imasen	いない inai

Pasado afirmativo	いました imashita	いた ita	
Pasado negativo	いませんでした imasen deshita	いなかった inakatta	

Traducción: haber o estar (seres animados)/residir/habitar/encontrarse en/estar presente/quedarse/permanecer/tener (hijos, hermanos, amigos, etc.)

¡Más ejemplitos!

三人います。

san nin imasu (san: tres / nin: persona / imasu: haber)

Hay tres personas.

ここに猫はいなかった。

koko ni neko wa inakatta (koko: aquí / ni: partícula / neko: gato / wa: partícula / inakatta: no había (informal))

Aquí no había un gato.

Ya veremos que estos verbos se pueden incluir en los verbos del segundo grupo (上一段).

Verbos del primer grupo: -u

Vamos a ver los verbos del primer grupo. Los llamados 五段活用 (godan katsuyô), ¿os acordáis? Ahora vamos a ver por qué se llaman así.

Tenemos cinco declinaciones básicas:

- Negativo
- Formal
- Forma de diccionario
- Condicional
- Futuro

Se estudian así, porque cada una de estas declinaciones se crean con una de las vocales, en orden a i u e o. Básicamente, se coge la raíz del verbo (que es la forma de diccionario sin la u), se le añade una sílaba con esta vocal, y la terminación propia de la declinación. Así suena un poco complicado, pero con unos ejemplos, veréis que es más fácil de lo que parece.

¿Ahora el nombre de godan katsuyô (5 declinaciones) tiene más sentido verdad?

Además, conjugaremos también el pasado (forma -ta) y el imperativo (forma -te) para todos los verbos ©

Pues vamos allá. Como habréis visto, el título de este post es "Verbos del primer grupo: -u". Esto es porque según como termine un verbo del grupo uno (los que estamos viendo ahora), lo que se le añade antes de la terminación de la forma verbal, es distinto. Aquí vamos a ver los verbos terminados en -u, para empezar 😃

Forma	Terminación	Añadir	Ejemplo verbo 買う (kau – comprar)
Negativo (forma -nai)	ーない	わ	買わない
Formal (forma -masu)	ーます	V >	買います
F. Diccionario	<u> </u>	う	買う
Condicional	ーば/ーたら	え	買えば/買えたら
Futuro (forma -u)	ーう	お	買おう
Pasado (forma -ta)	ーった		買った
Imperativo (forma -te)	ーって		買って

Como veis, hemos puesto de ejemplo el verbo 買う (かう: comprar).

Este verbo pertenece a los verbos del grupo 1 y termina en -u, por lo que se conjuga con la tabla anterior. Su forma de diccionario es 買う y por tanto su raíz es 買 (ka), a la que se le han ido añadiendo las <u>sílabas</u> (que en este caso, excepto la primera, son todas vocales), y después la terminación de la forma verbal.

Desglosamos el ejemplo de la forma negativa:

No es tan difícil, ¿no? 🚇

Pues podéis ir practicando con los siguientes verbos:

- 習う(ならう narau aprender/estudiar/tomar clases)
- 笑う (わらう warau reír/sonreír)
- 思う (おもう omou pensar/opinar/considerar/creer/suponer)
- 使う (つかう tsukau usar/utilizar/emplear/manejar/dirigir/gastar)

En los próximos posts, iremos viendo todos los tipos de terminaciones posibles (que son 10 en total).

Verbos del primer grupo: -ru & -mu

Como ya dijimos, poco a poco vamos a ir viendo las terminaciones del <u>五段活用</u> (godan katsuyô), y hoy toca la de los verbos que terminan en -ru y -mu.

Verbos del primer grupo terminados en -ru

Como ya hicimos la introducción en la <u>primera columna de verbos</u>, pasamos directamente a la tabla y a los ejemplos:

Forma	Terminación	Añadir	Ejemplo verbo 入る (hairu – entrar)
Negativo (forma -nai)	ーない	5	入らない
Formal (forma -masu)	ーます	ŋ	入ります
F. Diccionario		る	入る
Condicional	ーば/一たら	れ	入れば/入れたら
Futuro (forma -u)	ーう	ろ	入ろう
Pasado (forma -ta)	ーった		入った
Imperativo (forma -te)	ーって		入って

Como veis, hemos puesto de ejemplo el verbo 入る (はいる: entrar).

Desglosamos el ejemplo de la forma condicional:

Para practicar verbos que terminen en -ru podéis hacerlo con:

- 走る (はしる hashiru correr/circular un vehículo)
- 送る (おくる okuru enviar/expedir/despedir/acompañar/ir a decir adiós...)
- 売る(うる uru vender)
- 作る (つくる tsukuru fabricar (especialmente a pequeña escala o en pequeña cantidad)/elaborar/confeccionar/crear, hacer)

Verbos del primer grupo terminados en -mu

Forma	Terminación	Añadir	Ejemplo verbo 読む (yomu – leer)
Negativo (forma -nai)	ーない	ま	読まない
Formal (forma -masu)	ーます	み	読みます
F. Diccionario	_	む	読む
Condicional	ーば/ーたら	め	読めば/読めたら
Futuro (forma -u)	ーう	4	読もう
Pasado (forma -ta)	ーんた		読んだ
Imperativo (forma -te)	ーんて		読んで

Desglosamos el ejemplo de la forma -ta (pasado):

Raíz (読) + Añadir (-) + Terminación (んだ) = 読んだ

Y aquí tenéis otra lista de verbos terminados en -mu

- 飲む (のむ nomu beber/tomar/ingerir/tragar)
- 休む (やすむ yasumu descansar/reposar/no asistir a/faltar a)
- 住む (すむ sumu vivir/residir/morar/habitar)
- 包む (つつむ tsutsumu envolver/empaquetar/liar/embalar)

Si os fijáis... siempre es lo mismo para las cinco formas básicas. La *terminación* siempre es la misma (一ない、一ます、一、一ば/一たら、一う) y lo único que cambia es la columna "*añadir*", que se forma con la fila <u>hiragana</u> de la sílaba en la que acaba el verbo. Es decir, si el verbo termina en -mu, pues la fila es -ma, -mi, -mu, -me, -mo ②

Lo único que varía de vez en cuando es la terminación de la forma -ta y la forma -te, aunque nunca tienen nada que añadir 😃

Si se piensa así... no es tan difícil ¿verdad? Pues poco a poco completaremos la lista de cómo conjugar los verbos del grupo 1.

Verbos del primer grupo: -bu & -nu

Después de este fin de semana de descanso, hoy tocan las filas de los verbos que terminan en -bu y -nu.

Verbos del primer grupo terminados en -bu

Forma	Terminación	Añadir	Ejemplo verbo 遊ぶ (asobu – jugar)
Negativo (forma -nai)	ーない	ば	遊ばない
Formal (forma -masu)	ーます	Ci,	遊びます
F. Diccionario		ぶ	遊ぶ
Condicional	ーば/ーたら	ベ	遊べば/遊べたら
Futuro (forma -u)	ーう	ぼ	遊ぼう
Pasado (forma -ta)	ーんた		遊んた
Imperativo (forma -te)	ーんて		遊んて

Como veis, hemos puesto de ejemplo el verbo 遊ぶ (あそぶ: jugar/divertirse/pasar el rato/entretenerse).

Desglosamos el ejemplo de la forma futura:

Para practicar verbos que terminen en -bu podéis hacerlo con:

- 飛ぶ(とぶ tobu volar)
- 呼ぶ (よぶ yobu llamar/invocar/citar/convocar/reclamar/requerir/nombrar en voz alta)
- 選ぶ (えらぶ erabu elegir/escoger/seleccionar/dar distinto trato/hacer distingos)
- 結ぶ(むすぶ-musubuatar/anudar/enlazar/conectar/ligar/coaligar/unir/asociar/aliar)

Verbos del primer grupo terminados en -nu

Forma	Terminación	Añadir	Ejemplo verbo 死ぬ (shinu – morir)
Negativo (forma -nai)	ーない	な	死なない
Formal (forma -masu)	ーます	12	死にます
F. Diccionario		ぬ	死ぬ
Condicional	ーば/ーたら	ね	死ねば/死ねたら
Futuro (forma -u)	ーう	0	死のう
Pasado (forma -ta)	ーんた		死んだ
Imperativo (forma -te)	ーんて		死んで

Desglosamos el ejemplo de la forma -te (imperativo):

Y aquí NO tenéis una lista de estos verbos, porque el único que existe es el verbo morir

Verbos del primer grupo: -tsu & -su

¿Cómo va ese estudio? Espero que bien, porque ya sólo quedan dos posts para completar la tabla de verbos, y pasamos a otra cosita 😊

Verbos del primer grupo terminados en -tsu

Forma	Terminación	Añadir	Ejemplo verbo 打つ (utsu – pegar)
Negativo (forma -nai)	ーない	た	打たない
Formal (forma -masu)	ーます	5	打ちます
F. Diccionario		つ	打つ
Condicional	ーば/ーたら	て	打てば/打てたら
Futuro (forma -u)	ーう	ح	打とう
Pasado (forma -ta)	ーった	_	打った
Imperativo (forma -te)	ーって		打って

El verbo de ejemplo esta vez es 打つ (うつ: golpear/pegar/batir/percutir/clavar/pulsar/tocar).

A estas alturas, creo que ya no hace falta desglosar nada ¿no? (y si crees que hace falta, mira las <u>entradas anteriores</u>)

Para practicar verbos que terminen en -tsu podéis hacerlo con:

- 立つ (たつ tatsu levantarse/alzarse/elevarse/ponerse en pie/subir/partir/salir/irse/marcharse)
- 待つ(まつ-matsu-esperar/aguardar)
- 持つ(もつ motsu tener/poseer/llevar consigo/tener a cargo/hacerse cargo de)
- 勝つ (かつ katsu vencer/ganar/triunfar/imponerse a)

Verbos del primer grupo terminados en -su

Forma	Terminación	Añadir	Ejemplo verbo 話す (hanasu – hablar)
Negativo (forma -nai)	ーない	さ	話さない
Formal (forma -masu)	ーます	L	話します
F. Diccionario	_	す	話す
Condicional	ーば/一たら	せ	話せば/話せたら
Futuro (forma -u)	ーう	そ	話そう
Pasado (forma -ta)	ーした		話した
Imperativo (forma -te)	ーして	_	話して

Y aquí tenéis otra lista de verbos terminados en -su

- 貸す (かす kasu prestar/alquilar/arrendar)
- 押す(おす-osu-empujar/pulsar/oprimir/apretar)
- 出す (だす dasu sacar/expulsar/servir/entregar/presentar/enviar/emitir/extraer/ponerse a.../echarse a...)
- 消す(けす kesu extinguir/apagar/borrar/eliminar)

Archivos

- 1. Relación de ejercicios del silabario Hiragana
- 2. Relación de ejercicios del silabario Katakana

Preguntas Frecuentes

No veo los caracteres japoneses, solo cuadraditos

Necesitas tener instaladas las fuentes de origen asiático.

- Si tienes Windows XP, dirígete a: Inicio -> Configuración -> Panel de Control ->
 Configuración Regional de Idioma -> Idiomas -> Instalar Fuentes de origen asiático.
- Si tienes **Linux**, debería venirte por defecto instalado 🚇

¿Cómo puedo escribir en Japonés?

Depende del sistema operativo que uses [©]

Si usas Windows XP puedes mirar la información de cómo hacerlo en este post.

Si por el contrario usas Linux, puedes usar varios sistemas, pero yo recomiendo Anthy.